

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Julián de Villatora / Vilatorra (San Julián de Villatora, Barcelona)

MUNICIPIO: San Julián de Villatora / Vilatorra

PROVINCIA: Barcelona

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 1289; CatRom III, p. 502; CatRom XXII, p. 250

N. INV: Museo Episcopal de Vic (Vic, Barcelona)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Reconditorio

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: Madera

SOPORTE: Reconditorio

TIPO DE EPÍGRAFE: Reliquias

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 26 x 20

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: +3

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

a) Bonefilio sacer(dos) • Vidal sacer(dos) / Engelviga • c(u)m parento/rum omnium eorum / Guntricus sacer(dos) cum parentibus suis

b) Gischafr(e)du(s) Guitard(du)s Guifre(du)s cum parentibus Rechel femina Guilelmus p(res)b(ite)r cum par(entorum) eorum

c) Floresinda Galin cum parentibus suis [- - -]

d) parentibus [- - -] Ioanes

e) Fredulfus levita cum consaguinitatibus suis vel cum sociis suis et Earnusga levita cum omnibus suis parentibus Adalbertus levitacum parentibus suis

f) Reimundus Atila cum parentibus suis Alerandus cum omnibus parentibus Guilelmus cum

parentibussuis et suis parentibus Oliba [- - -] cum omnium par(entorum) Lengardus [- - -] Isarnus et

G(---;) cum omnibus parentibus suis

g) Bernardus Guifre(dus)cum sociis suis [- -]us parentibus suis Amalaricus Petrus

Lectura dada por J. Santiago 2002, pp. 48-49.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

a) Bonefilio, sacerdote, Vidal, sacerdote, y Engelviga, con los parientes de todos ellos. Guntricus, sacerdote, con sus parientes.

b) Giscafredo, Guitardo, Guifredo, con sus parientes, Rechel, mujer, Guilelmo, presbitero, con los parientes de ellos.

c) Floresinda, Galin, con sus parientes [- -]

d) parientes [- -] Ioan

e) Fredulfo, levita, con sus consanguíneos o bien con sus socios y Earnusga, levita, con sus parientes y los parientes suyos. Adalberto, levita, con sus parientes.

f) Reimundos, Atila, con sus parientes, Oliba [- -] con todos sus parientes, Lengardo [- -], Isarno y G[- -], con todos sus parientes.

g) Bernardo, Guifredo, con sus compañeros, [- -] con sus parientes. Amalarico. Pedro

Lectura dada por J. Santiago 2002, pp. 48-49.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: J. Santiago 2002, pp. 48-49

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Es una tapa de reconditorio de madera, cuya superficie esta cubierta completamente de inscripciones. Parece tener dos inscripciones en sentido horizontal contrapuestas entre sí.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Inscripción A: La escritura trata de imitar los caracteres monumentales, y entre ellas Inscripciones B-F que se trazan otras con caracteres en letra minúscula cursiva.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Año 1050 (siglo XI).

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de San Julián de Villatorta (San Julián de Villatorta, Barcelona)

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1289; CatRom III, p. 502; CatRom XXII, p. 250; Araus Ballesteros, Luis (2013) "De corpora sanctorum": a propósito de unas lipsanotecas castellanas", Boletín de la Institución

Fernán González 247, p. 482. Treffort, Cécile (2007) Mémoires carolingiennes. L'épithaphe entre célébration mémorielle, genre littéraire et manifeste politique, (milieu VIIIe - début XIe siècle), Presses Universitaires de Rennes, Rennes, pp. 57-58. de Santiago Fernández, Javier (2002) Inscripciones en lipsanotecas y tapas de altar catalanas de los siglos X-XII. Su origen y función, Alcalá de Henares, SIGNO. Revista de Historia de la Cultura escrita 10, pp. 35-62, aquí nº 7, pp. 48-49. Junyent, E. (1946) "La consagración de San Julián de Vilatorra en 1050", Analecta Sacra Tarraconensia XIX, pp. 279-292.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES